

TONELLA by Note Design Studio, 2015

new

EXPLICACION DEL MODELO

Del tocador al mundo entero.

Sancal comenzó su andadura empresarial fabricando butacas clásicas de estilo francés. Cuatro décadas más tarde, decidimos rendir homenaje a nuestros inicios desde un punto de vista contemporáneo. El estudio sueco **Note** reinterpretó hábilmente nuestra vieja María Antonieta, inspirada en los barriles de vino español. Las finas varillas de la base simulan las duelas de un tonel. El tapizado de las almohadas interiores es liso mientras que la parte exterior del respaldo es acolchado para simular que las duelas trepan por la estructura. **Tonella** resultó ser un éxito y, por demanda popular, se agregaron nuevas versiones a la familia, siendo la última la butaca **Tonella Maxi**, con unas dimensiones ligeramente mayores a la original butaquita

La familia **Tonella** ofrece acabados para todos los gustos. Aquellos que buscan un asiento firme y un tapizado ajustado cuentan con los sillones o los taburetes. Por el contrario, para un aspecto informal, suave y holgado, puede elegir el sillón o el sofá **Tonella Soft** con su generoso relleno de fibra.

Se han mejorado las opciones de personalización en toda la gama con más opciones para la zona acolchada y la posibilidad de seleccionar cualquier color de nuestra selección de lacados mate para las varillas de la estructura.

DESCRIPTION

From a vanity table to the world!

Sancal started out manufacturing classic, French-style chairs. Four decades on, we decided to revisit our origins and borrow from the past. The Swedish design Studio **Note** cleverly reinterpreted our Marie Antoinette-style vanity chair. Spanish wine barrels provided the inspiration for the straight line quilting that runs down the outside of the piece, like staves, though to the cage base. It proved to be a hit and, by popular demand, new versions were added to the family, with **Tonella Maxi** lounge chair being the latest, with slightly larger dimensions than the original lounge chair.

The **Tonella** range offers something for everyone. Those looking for a firm sit and a tightly tailored upholstery should look no further than the lounge chairs or stools. To the contrary, for a casual soft, baggy look and feel, choose the **Tonella Soft** armchair or sofa with their generous filling of fibre.

Customisation options have been improved across the range with more options for the quilted area and the possibility selecting any colour from our selection of matte lacquers for the cage base.

CARACTERISTIQUES

Du boudoir au monde entier.

Sancal a commencé son parcours en fabricant des fauteuils classiques de style français. Quatre décennies plus tard, nous décidons de rendre hommage à nos débuts, d'un point de vue contemporain. Le cabinet d'architecture suédois **Note** a réinterprété habilement notre vieux fauteuil Marie-Antoinette, inspiré des tonneaux de vin espagnol. Les fines tiges de la base simulent les merrains d'un tonneau. Le tapissage des coussins intérieurs est lisse tandis que la partie extérieure du dossier est capitonné afin de simuler que les merrains courent au travers de la structure. **Tonella** a été un grand succès et, pour répondre aux nombreuses demandes, de nouvelles versions de cette famille ont été rajoutées, comme le petit fauteuil **Tonella Maxi**, avec des dimensions légèrement plus grandes que le petit fauteuil original.

La famille **Tonella** offre des finitions pour tous les goûts. Pour ceux qui recherchent une assise ferme et un tapissage bien ajusté il peuvent compter sur les petits fauteuils ou les tabourets. Au contraire pour un aspect informel doux et décontracté nous proposons le fauteuil et le canapé **Tonella Soft** avec un garnissage très généreux en fibre.

Les options de personnalisation ont été améliorées sur toute la gamme avec plus de possibilités pour la partie capitonnée et la possibilité de sélectionner n'importe laquelle de nos laques mates pour les tiges en acier des structures.

Firme / Firm and tightly tailored / Ferme

BUTACAS / LOUNGE CHAIRS /
PETITS FAUTEUILS

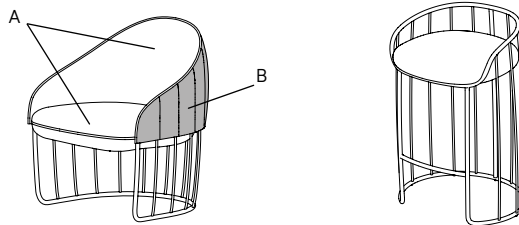
TABURETE / STOOL / TABOURET

FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ



TAPIZADO / UPHOLSTERED / TAPISSAGE

Tapizado firme / Firm and tightly tailored / Tapissage ferme



301.51.G - 301.51.H

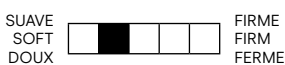
301.462 - 301.46

Holgado / Soft & baggy / Soft

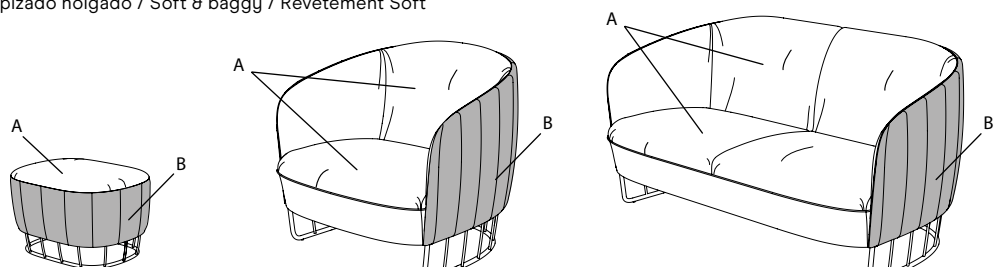
SILLON & SOFA / ARMCHAIR & SOFA /
FAUTEUIL & CANAPE

PUF / POUF

FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ



Tapizado holgado / Soft & baggy / Revêtement Soft



301.15.GF - 301.15.LJ

301.61.K

301.61.T

IMPORTANTE

Las butacas y los taburetes tienen el asiento firme y el tapizado ajustado, mientras que el sillón y el sofá son más suaves y desenfadados.

El tapizado sin acolchar del asiento (zona A) está disponible en tela y piel. El acolchado de la parte exterior (zona B) no se realiza en piel, ni en telas con motivos.

Para las composiciones con dos tejidos, indique claramente la referencia para la "zona A" (zona interior del asiento) y para la "zona B" (parte exterior del respaldo, acolchada).

El vivo siempre se corresponde con el tejido seleccionado para la "zona A".

Tela cliente: Por favor, consulte con nuestro departamento comercial la viabilidad de realizarlo en otros tejidos.

Calcule el precio de las composiciones con dos tejidos aplicando la siguiente fórmula:
 Precio total = [(precio serie más alta + 7%) + (precio serie más baja)] / 2

Indique el color de la base metálica.

Servicio RAL disponible para este producto. Por favor, consulte el apartado "Colores RAL Classic" en la sección de "Otros acabados", al final de esta tarifa.

Consulte www.sancal.com/care para obtener información sobre cuidado y mantenimiento.

IMPORTANT

The lounge chairs and stools are firm to sit on and are tightly tailored while the armchair and sofa are very soft and baggy.

The cushion seat (zone A) is available in fabric or leather. The quilted area (zone B) is only available in fabric, but patterned fabrics cannot be used on the quilted area.

When placing an order, "zone A" is defined, in this product, as the inside of the seat cushion. "Zone B" is taken by our system to mean the external area of the upholstered back.

The piping is the same as the "zone A" area.

Customer's own material: Please contact our Sales Department if you would like to use your own fabric as it might not be suitable.

To calculate the price of a piece with upholstery in two different price series, please use the following formula:
 Total price = [(price of the higher price series + 7%) + (price of the lower price series)] / 2

Remember to specify the colour of the metal base.

Match to RAL service available for this product. Please consult the "RAL Classic Colours" in the "Other finishes" section at the end of this price list.

Consult www.sancal.com/care for essential care and maintenance information.

IMPORTANT

Les petit fauteuils et les tabourets sont fermes et bien ajustés, tandis que le fauteuil et le canapé sont très moelleux et amples.

L'assise interne (zone A) est disponible en tissu et en cuir. Le capitonnage de la structure externe (zone B) est seulement disponible en tissu. Ne peut être réalisé avec des tissus avec des motifs.

Pour les compositions avec 2 tissus, indiquer clairement la référence pour le "zone A" (partie interne non capitonnée) et pour le "zone B" (partie extérieure du dossier, capitonné).

Le passepoil est toujours réalisé avec le tissu sélectionné pour le "zone A".

Tissu client : Merci de consulter notre département commercial pour la possibilité de réalisation dans tout autre tissu.

Calcul du prix pour des compositions avec 2 tissus:
 Prix total = [(prix de la série la plus haute + 7%) + (prix de la série la plus basse)] / 2

Bien indiquer sur votre commande la couleur désirée pour la structure métallique.

Service RAL disponible pour ce produit. Merci de consulter la partie "Couleurs RAL Classic" dans la section "Autres finitions", à la fin du tarif.

Visitez www.sancal.com/care pour plus d'informations sur la sécurité et l'entretien.

ACABADOS / FINISHES / FINITIONS

BASE METAL / METAL SUPPORT / BASE MÉTAL

LACADO EXTRA MATE / EXTRA MATTE LACQUER / LAQUE EXTRA MAT



METAL LISO BRILLO / SMOOTH BRIGHT METAL / MÉTAL LISSE BRILLANT



104 BRONCE

DESCARGAS

Más información, ficheros 3D, 2D, BIM, certificados de resistencia, calidad y medio ambientales disponibles en:

www.sancal.com/es/sillon-tonella

DOWNLOADS

More information, 3D, 2D, BIM files as well as certificates for resistance, quality and the environment can be downloaded from:

www.sancal.com/en/armchair-tonella

TÉLÉCHARGEMENTS

Plus d'informations, fichiers 3D, 2D, BIM, certificats de résistance, de qualité et environnementaux disponibles sur :

www.sancal.com/en/armchair-tonella

TONELLA by Note Design Studio, 2015

CARACTERISTICAS TECNICAS

TELA

Butacas

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido firme y ajustado.
- Interior (zona A): sin acolchar, disponible en tela y piel.
- Exterior (zona B): acolchado, solo disponible en tela.
- Estructura de asiento: tubo de acero F1 y muelle helicoidal metálico, recubierta de espuma inyectada y fibra de 100gr.
- Estructura de respaldo: varilla de acero F1 y madera de haya, recubierta de espuma inyectada y fibra de 100gr. Acolchado con fibra HX260gr.
- Base metal: tubo de acero F1 (Ø16mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos.

Taburete

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido firme y ajustado.
- Estructura interna: tablero MDF recubierta de espuma inyectada.
- Base metal: tubo de acero F1 (Ø16mm) acabado en epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos

Soft sillón y sofá

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido holgado.
- Interior (zona A): sin acolchar, disponible en tela y piel.
- Exterior (zona B): acolchado, solo disponible en tela.
- Estructura de respaldo: estructura de madera con cincha NEA de 60mm, confeccionada con espuma CMHR 30kg y CM 25kg. Acolchado exterior con fibra HX260gr.
- Almohada de respaldo: Fiberdream (microfibra tacto pluma) en funda de algodón cosida a la base.
- Estructura de asiento: estructura de madera con cincha NEA de 80mm, confeccionada con espuma CMHR 30kg y Fiberdream (microfibra tacto pluma).
- Base metal: tubo de acero F1(Ø18mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos.

Soft puf

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido holgado.
- Acolchado: interior con fibra HX260gr. Exterior no disponible en piel.
- Estructura: madera confeccionada con espuma 30CMHR y con asiento de Fiberdream (microfibra tacto pluma).
- Base metal: tubo de acero F1 (Ø14mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos.

PIEL

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- El acolchado (zona B) no se realiza en piel.
- El resto de las características son idénticas a las de la versión tapizada en tela.

ACOLCHADO

- La zona B no se realiza en telas con motivos ni en piel.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

FABRIC

Mini and Maxi lounge chairs

- Fixed upholstery. Firm and tightly tailored.
- Interior ("zone A"): plain, available in fabric or leather.
- Exterior ("zone B"): quilted, only available in fabric.
- Seat structure: F1 steel tube with metal springs fitted with injection-moulded foam and fibre 100g.
- Back structure: F1 steel rods and beech elements fitted with injection moulded foam and fibre. The back's exterior is quilted with 260g fibre.
- Metal base: F1 epoxy coated steel tube (Ø16mm) in bronze colour or extra matte lacquer, with glides.

Stools

- Fixed upholstery. Firm and tightly tailored.
- Internal structure: Foam injected over an MDF structure.
- Metal base: Bronze colour epoxy coated Ø16mm F1 steel tube with glides.

Soft armchair and sofa

- Fixed upholstery. Soft and baggy.
- Interior ("zone A"): plain, available in fabric or leather.
- Exterior ("zone B"): quilted, only available in fabric.
- Back: Wooden structure fitted with 60mm NEA webbing fitted with 30kg CMHR and CM 25kg foam quilted with 260g.
- Back cushion: Fiberdream (down-like fibre) in a cotton cover attached to the base.
- Seat: Wooden structure fitted with 80mm NEA webbing fitted with 30kg CMHR foam and Fiberdream (down-like fibre).
- Metal base: F1 epoxy-coated steel tube (Ø18mm) in bronze colour or extra matte lacquer, with glides.

Soft pouf

- The covers cannot be removed. Soft and baggy.
- Quilting: HX260 fibre. Unavailable in leather.
- Wooden structure fitted with CMHR 30kg, foam and Fiberdream.
- Metal base: F1 Ø14mm steel tube finished in metallic bronze coloured or extra matte lacquer with glides.

LEATHER

- Fixed upholstery.
- The quilted version (zone B) is only available in fabric.
- The remaining technical specifications are the same as those for the fabric version of the product.

QUILTED AREA

- Patterned fabrics and leather cannot be used on the quilted area (zone B).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TISSU

Petits fauteuils

- Non déhoussable. Tissu ferme et bien ajusté.
- Intérieur (zona A): lisse, disponible en tissu et en cuir.
- Extérieur (zona B): capitonné, seulement disponible en tissu.
- Structure d'assise: tube en acier F1 et ressort hélicoïdal métallique, recouvert de mousse injectée et fibre de 100gr.
- Structure de dossier: baguette en acier F1 et bois de hêtre, recouvert de mousse injectée et fibre de 100gr. Capitonnage avec fibre HX260gr.
- Base en métal: tube en acier F1 (diamètre 16mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

Tabouret

- Non déhoussable. Tissu ferme et bien ajusté.
- Structure interne: Médium recouvert de mousse injectée.
- Base métal: tube en acier F1 (diamètre 16mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

Soft fauteuil et canapé

- Non déhoussable. Tissu ample.
- Intérieur (zona A): lisse, disponible en tissu et en cuir.
- Extérieur (zona B): capitonné, seulement disponible en tissu.
- Structure de dossier: structure en bois avec sangles NEA de 60mm, confeccionnée en mousse CMHR 30kg et CM 25kg. Capitonnage extérieur avec fibre HX260gr.
- Coussin de dossier: Fiberdream (microfibre toucher duvet) sous housse coton cousue à la structure.
- Structure d'assise: structure en bois avec sangles NEA de 80mm, confeccionnée en mousse CMHR 30kg et Fiberdream (microfibre toucher duvet)
- Base en métal: tube en acier F1 (diamètre 18mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

Soft pouf

- Fixe, non déhoussable. Tissu ample.
- Capitonnage: intérieur avec fibre HX260gr. Extérieur non disponible en cuir.
- Structure: bois confeccionné avec mousse 30kg CMHR et assise garnie de Fiberdream (microfibre toucher plume).
- Base métal: tube en acier F-1 (diamètre 14mm) finition époxy métallisée couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

CUIR

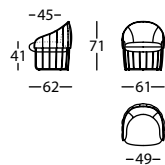
- Non déhoussable.
- Pas de capitonnage en cuir (zona B).
- Le reste des caractéristiques techniques est identique à la version tissu.

CAPITONNE

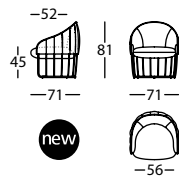
- Zona B ne peut pas être réalisé avec des tissus à motifs et cuir.

TONELLA by Note Design Studio, 2015

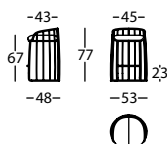
Firme / Firm and tightly tailored / Ferme

**301.51.G**

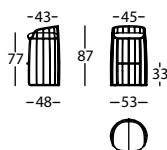
TONELLA MINI BUTACA
TONELLA MINI LOUNGE CHAIR
TONELLA MINI PETIT FAUTEUIL

0,27 m³ / 1 Pack. / 14,0 kg**301.51.H**

TONELLA MAXI BUTACA
TONELLA MAXI LOUNGE CHAIR
TONELLA MAXI PETIT FAUTEUIL

0,41 m³ / 1 Pack. / 18,0 kg**301.462**

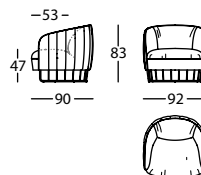
TONELLA TABURETE H67
TONELLA STOOL H67
TONELLA TABOURET H67

0,22 m³ / 1 Pack. / 8,5 kg**301.46**

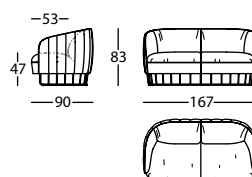
TONELLA TABURETE H77
TONELLA STOOL H77
TONELLA TABOURET H77

0,24 m³ / 1 Pack. / 12,0 kg

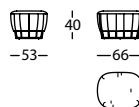
Holgado / Soft & baggy / Soft

**301.61.K**

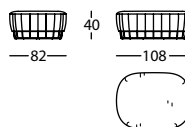
TONELLA SOFT SILLON 92
TONELLA SOFT ARMCHAIR 92
TONELLA SOFT FAUTEUIL 92

0,73 m³ / 1 Pack. / 36,0 kg**301.61.T**

TONELLA SOFT SOFA 167
TONELLA SOFT SOFA 167
TONELLA SOFT CANAPE 167

1,32 m³ / 1 Pack. / 60,0 kg**301.15.GF**

TONELLA SOFT PUF 66X53
TONELLA SOFT POUF 66X53
TONELLA SOFT POUF 66X53

0,16 m³ / 1 Pack. / 9,5 kg**301.15.LJ**

TONELLA SOFT PUF 108X82
TONELLA SOFT POUF 108X82
TONELLA SOFT POUF 108X82

0,41 m³ / 1 Pack. / 13,5 kg

* Tela cliente: Por favor, consulte con nuestro departamento comercial la viabilidad de realizarlo en otros tejidos. / Customer's own material: Please contact our Sales Department if you would like to use your own fabric as it might not be suitable. / Tissu client : Merci de consulter notre département commercial pour la possibilité de réalisation dans tout autre tissu.

** El acolchado no se realiza en piel, tampoco en telas con motivos / The quilted version is only available in fabric; patterned fabrics cannot be used on the quilted area / Pas de capitonnage en cuir, ne peut pas être réalisé avec des tissus à motifs.